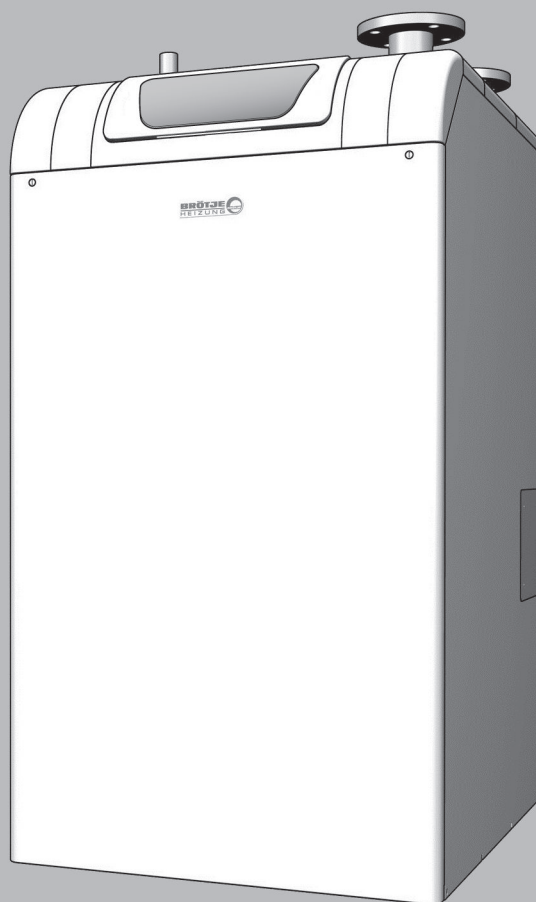




Használati utasítás

Gáztüzelésű kondenzációs kazán

EuroCondens

SGB 125 H

SGB 170 H

SGB 215 H

SGB 260 H

SGB 300 H

Tisztel Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a berendezést!

Kérjük, figyelmesen olvassa el jelen kézikönyvet a berendezés használata előtt, és a későbbi használathoz tárolja biztonságos helyen. A berendezés folyamatos biztonságának és hatékony működésének biztosítása érdekében javasoljuk a termék rendszeres karbantartását. Ebben segítségére lehet szervizünk és ügyfélszolgálatunk.

Reméljük, sok éven át problémamentes üzemet élvezhet ezzel a termékkel.

Tartalom

1	Biztonság	5
1.1	Általános biztonsági utasítások	5
1.2	Rendeltetésszerű használat	7
1.3	Felelősségek	7
1.3.1	A gyártó felelőssége	7
1.3.2	A telepítő felelőssége	8
1.3.3	A felhasználó felelőssége	8
2	A kézikönyv bemutatása	9
2.1	Általános információk	9
2.2	Kiegészítő dokumentáció	9
2.3	Jelmagyarázat	9
2.3.1	A kézikönyvben használt szimbólumok	9
3	Műszaki jellemzők	11
3.1	Jóváhagyások	11
3.1.1	A telepítési helyiséggel kapcsolatos követelmények	11
3.1.2	Korrózió elleni védelem	11
3.1.3	Fűtővíz követelmények	11
3.1.4	Gyártói nyilatkozat	11
3.2	Műszaki adatok – Helyiségfűtő kazánok az ErP útmutatással összhangban	12
4	A termék leírása	13
4.1	Főbb alkatrészek	13
4.1.1	Kazán	13
4.1.2	Szobahőmérséklet-érzékelő RGT	13
4.2	A vezérlőpult bemutatása	14
4.2.1	Kezelőfelület	14
4.2.2	Kijelzők	15
5	Kezelési leírás	16
5.1	A vezérlőpult használata	16
5.1.1	A paraméterek megváltoztatása	16
5.1.2	Programozási eljárás	17
5.2	Indítás	17
5.2.1	Javaslatok az üzembe helyezéshez	17
5.2.2	A házi víztároló tartály ellenőrzése	17
5.2.3	A víznyomás ellenőrzése	18
5.2.4	Bekapcsolás	18
5.2.5	A szükséges paraméterek beállítása	18
5.2.6	A fűtési mód beállítása	19
5.2.7	A melegvíztermelő üzem beállítása	19
5.2.8	A kényelmi szobai beállított érték beállítása	19
5.2.9	Csökkentett szobai beállított érték beállítása	20
5.2.10	Vészhelyzeti üzemmód (kézi vezérlés)	20
5.2.11	Gyári beállítások visszaállítása	20
6	Beállítások	21
6.1	A paraméterek listája	21
6.2	A paraméterek beállítása	24
6.2.1	Dátum és idő beállítása	24
6.2.2	Mértékegységek beállítása	25
6.2.3	Az időprogramok beállítása	25
6.2.4	Időprogramok másolása	26
6.2.5	A szabadság program beállítása	27
6.2.6	A szobahőmérséklet alapértékének beállítása	27
6.2.7	Ellenőrizze a hidraulikanyomást a fűtőrendszerben	28
6.2.8	A fűtési görbe beállítása	29
6.2.9	Nyári/téli fűtési mód határérték	29
6.2.10	A használati víz hőmérsékletének beállítása	30
6.2.11	DHV kioldás	30
6.2.12	A beállítási érték beállítása a medence napenergia-fűtése esetén	31
6.2.13	A beállítási érték beállítása a medence kazánfűtése esetén	31
6.3	A mért értékek megjelenítése	31

6.3.1	Diagnosztika - hőfejlesztés	31
6.3.2	Diagnosztika, fogyasztók	32
6.3.3	Információs értékek	32
7	Karbantartás	35
7.1	Általános információk	35
7.1.1	Tisztítás	35
7.1.2	Karbantartás leírása	35
7.1.3	A biztonságot befolyásoló alkatrészek élettartama	35
7.1.4	Ha kéményseprés következik	35
7.1.5	A rendszer feltöltése	35
7.2	Karbantartási üzenet	36
7.2.1	Karbantartási kód táblázat	36
8	Hibaelhárítás	38
8.1	Hibaüzenet	38
8.2	Hibakód táblázat	38
8.3	Hibakeresés	39
9	Leszerelés	40
9.1	Leszerelési műveletek	40
9.1.1	A fűtővíz leeresztése	40
10	Leselejtezés	41
10.1	Csomagolás	41
10.2	Készülék leselejtezése	41
11	Környezetvédelem	42
11.1	Energiatakarékosság	42
11.1.1	Általános információk	42
11.1.2	Karbantartás	42
11.1.3	Szobahőmérséklet	42
11.1.4	Időjárás által kompenzált fűtésvezérlés	42
11.1.5	Szellőztetés	42
11.1.6	Fűtő háztartási víz	43
	Index	44

1 Biztonság

1.1 Általános biztonsági utasítások

**Veszély**

Gázzzag esetén:

1. Ne használjon nyílt lángot, ne dohányozzon, ne működtessen elektromos érintkezőket vagy kapcsolókat (csengő, világítás, motor, felvonó stb.).
2. Zárja el a gázellátást.
3. Nyissa ki az ablakokat.
4. Ürítse ki a helységet.
5. Keressen fel egy képzett szakembert.

**Veszély****Életveszély!**

Vegye figyelembe a gáztüzelésű kondenzációs kazánra elhelyezett figyelmeztetéseket. A gáztüzelésű kondenzációs kazán helytelen üzemeltetése jelentős károkat okozhat.

**Veszély****Életveszély!**

A gáz kondenzációs kazánok üzembe helyezését, beállításait, karbantartását és tisztítását csak szakképzett szerelő végezheti.

**Áramütés veszélye**

Életveszély nem megfelelő munka miatt.

A telepítéssel kapcsolatos összes elektromos munkát csak képzett villanyszerelő végezheti.

**Veszély****Mérgezés veszélye.**

Soha ne használja a fűtőrendszer vizét ivóvízként. Lerakódásokkal szennyezett.

**Vigyázat****Fagyás veszélye!**

Ha fennáll a fagyás veszélye, ne zárja le a fűtőrendszert; inkább üzemeltesse tovább legalább gazdaságos üzemmódban, a {1}radiátorszelepek nyitott állapotában{2}. Csak akkor kell lezárni a fűtőrendszert és leereszteni a kazánt, a háztartási víztartályt és a radiátorokat, ha nem lehetséges fagyvédelmi módban fűteni.

**Vigyázat****Biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen!**

Ha a fűtőrendszer üres, biztosítsa, hogy a kazánt ne lehessen véletlenszerűen bekapcsolni.

**Veszély**

A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülék használatában tapasztalatlan vagy járatlan személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatással látták el őket és megértették az ezzel járó veszélyeket. Ne engedje gyermekét a be rendezéssel játszani. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.

**Veszély**

A fűtőrendszert nem szabad tovább üzemeltetni, ha meghibásodott.

**Veszély****A kazánon végzett bármilyen módosítás életveszélyes.**

A kazán jogosulatlan módosításai és változtatásai nem engedélyezettek, mivel ezek személyek veszélyeztetésével járhatnak és a kazán károsodásához vezethetnek. Ennek be nem tartása a kazán engedélyének érvénytelenítését vonja maga után!

**Vigyázat**

A sérült alkatrészek cseréjét csak szerelő végezheti.

**Vigyázat**

A menettömítővel ellátott csatlakozásokat soha nem nyithatja meg vagy nem módosíthatja szakképzetlen személy. A tömítések bizonyítják, hogy a biztonságos és hibamentes üzemet biztosító, alapvetően fontos csatlakozásokhoz nem nyúlt avatatlan személy. A garancia érvényét veszti, ha a tömítések sérültek.

**Figyelmeztetés****Meghibásodás veszélye**

A gáztüzelésű kondenzációs kazánt csak olyan helyiségekbe szabad beszerelni, ahol tiszta égési levegő van. Idegen anyagok, mint a pollen, soha nem kerülhetnek be a bemeneti nyílásokon a berendezés belsejébe. A kazánt nem szabad bekapcsolni, ha nagy a porképződés, pl. építési munkák során. A kazán megsérülhet.

**Vigyázat****Tartsa tisztán a bevezető területet.**

Soha ne zárja le a szellőzőnyílásokat. Az égési levegő beáramlási területét tisztán kell tartani.

**Veszély****Életveszély robbanás/űz miatt.**

Ne tároljon robbanóanyagokat vagy gyúlékony anyagokat a készülék közelében.

**Vigyázat****Égési sérülés veszélye!**

A biztonsági szeleptől kivezető csövet biztonsági okokból mindig nyitva kell tartani, hogy víz távozhasson fűtési üzem közben. A biztonsági szelep üzemállapotát időről időre ellenőrizni kell.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Az SGB sorozatba tartozó gáz üzemanyagú kazánokat a DIN EN 12828 szabványnak megfelelően kell használni hőtermelőként ivóvízfűtő üzemben.

Megfelelnek a DIN EN 615502–1:2012–10, DIN EN 15502-2:2013-01 és DIN EN 677 szabványnak, B₂₃, C₃₃, C₅₃, C₆₃, C₈₃ telepítési típusban.

**Lásd**

C₃₃, C₅₃, C₆₃ és C₈₃ esetén a tartozékkészlettel kapott utasításokat kell figyelembe venni.

1.3 Felelősségek

1.3.1 A gyártó felelőssége

Termékeink gyártása a különböző ide vonatkozó irányelvek előírásaival összhangban történik. Ennélfogva a be rendezések a **CE** jelöléssel vannak ellátva, és minden szükséges dokumentumot mellékelünk hozzájuk. Ter-

mékeink minőségének érdekében folyamatosan a minőség javításán dolgozunk. Fenntartjuk a jogot, hogy módosítsuk a dokumentumban megadott jellemzőket.

Gyártói felelősségünk nem terjed ki az alábbi esetekre:

- A berendezés beépítésére vonatkozó előírások figyelmen kívül hagyása.
- A berendezés használatára vonatkozó előírások figyelmen kívül hagyása.
- A berendezés karbantartásának hiánya vagy hiányos karbantartás.

1.3.2 A telepítő felelőssége

A telepítő felelős a berendezés telepítésért és első üzembe helyezéséért. A telepítőnek be kell tartania az alábbi utasításokat:

- Olvassa el és tartsa be a készülékhez mellékelt útmutató utasításait.
- A berendezés telepítését az érvényes jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően végezze.
- Végezze el az első üzembe helyezést és a szükséges ellenőrzéseket.
- A berendezést ismertesse a felhasználóval.
- Ha karbantartásra van szükség, figyelmeztesse a felhasználót a berendezés kötelező ellenőrzésére és karbantartására.
- Adja át az összes útmutatót a felhasználónak.

1.3.3 A felhasználó felelőssége

A rendszer optimális működésének biztosítása érdekében be kell tartani az alábbi utasításokat:

- Olvassa el és tartsa be a készülékhez mellékelt útmutató utasításait.
- A telepítést és az első üzembe helyezést végeztesse szakemberrel.
- Kérje meg a szerelőt, hogy ismertesse Önnel a berendezést.
- A szükséges ellenőrzéseket és karbantartásokat hivatásos szakemberrel végeztessen el.
- Tartsa az útmutatókat megfelelő állapotban a berendezés közelében.

2 A kézikönyv bemutatása

2.1 Általános információk

Ez a kézikönyv az SGB kazánok használói számára készült.

2.2 Kiegészítő dokumentáció

Az alábbiakban a fűtőrendszerhez tartozó további dokumentáció áttekintése látható.

Tab.1 Áttekintő táblázat

Dokumentáció	Tartalom	Rendeltetés
Műszaki információ	• Tervezési dokumentumok • Funkciók leírása • Műszaki adatok/ kapcsolási rajzok • Alap berendezés és kiegészítők • Alkalmazási példák • Versenytárgyalási kiírási szövegek	Tervező, beszerelő, ügyfél
Telepítési kézikönyv - Kibővített információ	• Rendeltetésszerű használat • Műszaki adatok/ kapcsolási rajzok • Szabályozások, szabványok, CE • Megjegyzések a telepítés helyére vonatkozóan • Alkalmazási példák, szabványos alkalmazás • Üzembe helyezés, kezelés és programozás • Karbantartás	Telepítő
Felhasználói kézikönyv	• Üzembe helyezés • Kezelési leírás • Felhasználói beállítások / programozás • Hibatáblázat • Tisztítás/karbantartás • Tippek az energiatakarékossághoz	Ügyfél
Készlet nyilvántartás	• Üzembe helyezési jelentés • Ellenőrző lista üzembe helyezéshez • Karbantartás	Telepítő
Rövidített utasítások	• Üzemelés röviden	Ügyfél
Tartozékok	• Telepítés • Kezelési leírás	Telepítő, ügyfél

2.3 Jelmagyarázat

2.3.1 A kézikönyvben használt szimbólumok

Jelen kézikönyv többféle veszélyességi szinttel hívja fel a figyelmet a speciális utasításokra. Ezzel javítjuk a felhasználói biztonságot, megakadályozzuk a problémákat és garantáljuk a berendezés megfelelő működését.



Veszély

Súlyos személyi sérülést eredményező veszélyes helyzetek kockázata.



Áramütés veszélye

Áramütés veszélye.



Figyelmeztetés

Kisebbségi személyi sérülést eredményező veszélyes helyzetek kockázata.

**Vigyázat**

Anyagi károk kockázata.

**Fontos**

Figyelem: fontos információ.

**Lásd**

Hivatkozás más kézikönyvekre vagy jelen kézikönyv oldalaira.

3 Műszaki jellemzők

3.1 Jóváhagyások

3.1.1 A telepítési helyiséggel kapcsolatos követelmények

A telepítési helyiségnek száraznak és fagymentesnek kell lennie.



Figyelmeztetés

Az égési levegő és a füstgáz vezetősöveken csak a helyi illetékes kéményseprő vállalat engedélyével szabad átalakításokat végezni. Az ilyen módosítások közé tartoznak a következők:

- A felállítási hely méretének csökkentése
- Illesztett tömítésű ablakok és bejárati ajtók visszaépítése
- Ablakok és bejárati ajtók szigetelése
- Levegőbevezető nyílások lefedése
- Kémények burkolása



Fontos

Ellenőrzőnyílások állnak rendelkezésre kéményseprés céljára a füstgáz csővégeiben a kazán tetején. Biztosítsa, hogy ezek az ellenőrzőnyílások mindig hozzáférhetőek legyenek.

3.1.2 Korrózió elleni védelem



Vigyázat

Az égési levegőnek mentesnek kell lennie korróziót okozó elemektől - különösen a fluort és klórt tartalmazó gőzöktől, melyek például oldószerekben, tisztítószerekben és hajtógázokban, stb. találhatóak.

Ha hőtermelőket csatlakoztatnak olyan padló alatti fűtőrendszerekre, melyek nem DIN 4726 szabvány szerinti, oxigénnel szemben tömören záró csövekkel kerültek kiépítésre, hőcserélőket kell alkalmazni elválasztás céljára.

3.1.3 Fűtővíz követelmények

A fűtőrendszer korrózió általi károsodásának megelőzésére használja a háztartási víz minőségű fűtővizet a 2035 VDI irányelv "Melegvizet fűtőrendszerek károsodásának megelőzése" követelményeinek megfelelően.

3.1.4 Gyártói nyilatkozat

A védelmi követelmények betartása az Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2004/108/EK (EMC) irányelv szerint csak akkor biztosított, ha a kazánt rendeltetésszerűen üzemeltetik.

A környezeti feltételeket az EN 55014 szabványnak megfelelően be kell tartani.

Az üzemeltetés csak megfelelően felszerelt ház esetén engedélyezett.

A megfelelő elektromos földelést a kazán rendszeres ellenőrzésével (pl. éves átvizsgálás) kell biztosítani.

Ha a készülék alkatrészeit cserélni kell, csak a gyártó által meghatározott, eredeti alkatrészeket használjon.

A gáztüzelésű kondenzációs kazánok teljesítik a kondenzációs kazánokra vonatkozó 92/42/EK hatékonysági irányelveket.

Földgáz használata esetén a gáztüzelésű kondenzációs kazánok kevesebb mint $60 \text{ mg}_{\text{kgWh}} \text{ NO}_x$ -ot bocsátanak ki, ami megfelel a 2010. 01. 26-i Kisméretű tüzelőhelyekre vonatkozó rendelet §6-a követelményeinek, (1. BImSchV).

3.2 Műszaki adatok – Helyiségfűtő kazánok az ErP útmutatással összhangban

Tab.2 A helyiségfűtő kazánok műszaki adatai az ErP útmutatással összhangban

Termék neve			SGB 125 H	SGB 170 H	SGB 215 H	SGB 260 H	SGB 300 H
Kondenzációs kazán			Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
Alacsony hőmérsékletű kazán ⁽¹⁾			Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
B1 típusú kazán			Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
Kapcsolt helyiségfűtő berendezés			Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
Kombinált fűtőberendezés			Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
Névleges hőteljesítmény	$P_{névl}$	kW	122	166	210	255	294
A magas hőmérsékletű üzemmódban és névleges hőteljesítményből hasznosítható hőteljesítmény ⁽²⁾	P_4	kW	121,6	165,8	210,1	254,5	294,0
Hasznos hőteljesítmény kis hőmérsékletű módban és a névleges hőteljesítmény 30%-án ⁽¹⁾	P_1	kW	40,5	55,2	69,7	84,4	97,3
Szezonális helyiségfűtési hatásfok	η_s	%	–	–	–	–	–
Hatásfok magas hőmérsékletű módban és a névleges hőteljesítményen ⁽²⁾	η_4	%	87,7	87,8	88,0	88,2	88,3
Hasznos hőteljesítmény kis hőmérsékletű módban és a névleges hőteljesítmény 30%-án ⁽¹⁾	η_1	%	97,4	97,5	97,4	97,5	97,4
Villamosgédenergia-fogyasztás							
Max. terhelés	el_{max}	kW	0,170	0,200	0,330	0,350	0,410
Részterhelés	el_{min}	kW	0,031	0,034	0,040	0,046	0,051
Készenléti üzemmód	P_{SB}	kW	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004
Egyéb elemek							
Készenléti hőveszteség	P_{stby}	kW	0,180	0,224	0,258	0,281	0,288
A gyújtóégő energiafogyasztása	P_{ign}	kW	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Éves energiafogyasztás	Q_{HE}	GJ	–	–	–	–	–
Hangteljesítményszint, beltéri	L_{WA}	dB	66	67	67	67	68
Nitrogén-oxid-kibocsátás	NO_x	mg/kW h	38	38	39	39	39
(1) Az alacsony hőmérséklet mód kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés bemenetén). (2) A magas hőmérséklet jelentése, hogy a visszatérő hőmérséklet 60 °C a fűtőberendezés bemenetén, az előremenő hőmérséklet pedig 80 °C a fűtőberendezés kimenetén.							



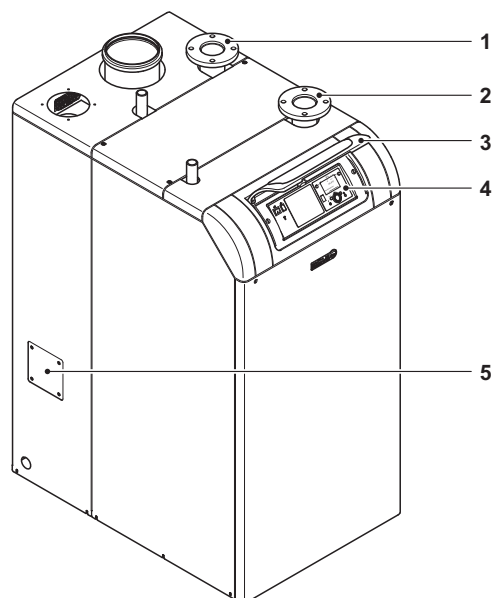
Lásd

Kapcsolati adatokat lásd a hátlapon.

4 A termék leírása

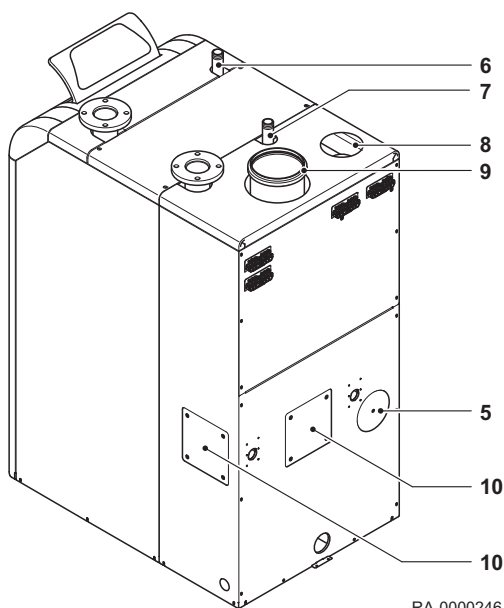
4.1 Főbb alkatrészek

ábra1 Áttekintés SGB 125 H - 300 H



4.1.1 Kazán

- 1 Fűtés előremenő vezetéke
- 2 Fűtés visszatérő vezetéke
- 3 Kezelőfelület fedele
- 4 Kezelőfelület
- 5 Levegőbemeneti csatorna (opcionális)
- 6 A gázcsatlakozó
- 7 Csatlakozás a biztonsági csoport számára
- 8 Levegőbemeneti csatorna
- 9 Füstgázcsatlakozó
- 10 Füstgázvezetés csatlakozója (opcionális)

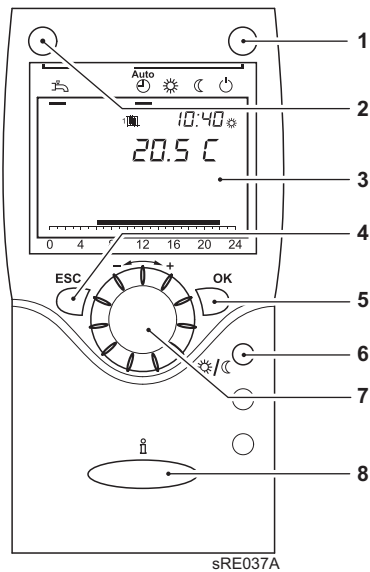


RA-0000246

4.1.2 Szobahőmérséklet-érzékelő RGT

Az alapkészülék összes beállítható vezérlési funkciója lehetséges az RGT szobahőmérséklet-érzékelővel (tartozék).

ábra2 RGT szobahőmérséklet-érzékelő működtető interfész



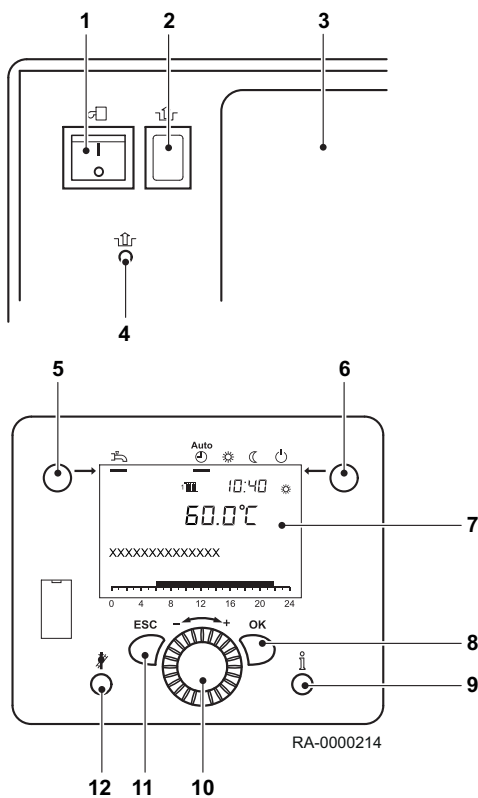
- 1 Üzem mód gomb, fűtési mód
- 2 Üzem mód gomb, házi víz üzem mód
- 3 Képernyő
- 4 ESC gomb (törlés)
- 5 OK gomb (jóváhagyás)
- 6 Jelenlét gomb
- 7 Vezérlő gomb
- 8 Információ gomb

Jelenlét gomb

Kézi átkapcsolás kényelmi névleges értéken végzett fűtési üzem és csökkentett névleges értéken végzett fűtési üzem között a jelen gomb segítségével lehetséges függetlenül a beállított idő programoktól. Az az érték, melyre az átkapcsolás történt, aktív marad az idő program által végzett következő módosításig.

4.2 A vezérlőpult bemutatása

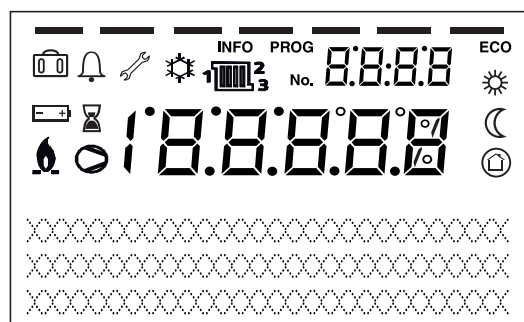
ábra3 Kezelőfelület



4.2.1 Kezelőfelület

- 1 BE/KI kapcsoló
- 2 Égőfejvezérlés visszaállítás gombja
- 3 Zárófedél
- 4 Biztonsági hőmérséklet korlátozó (STB) visszaállítása
- 5 Üzem mód gomb, használati víz üzem mód
- 6 Üzem mód gomb, fűtési mód
- 7 Képernyő
- 8 OK gomb (jóváhagyás)
- 9 Információ gomb
- 10 Vezérlő gomb
- 11 ESC gomb (törlés)
- 12 Kéményseprő gomb

ábra4 Szimbólumok a kijelzőn

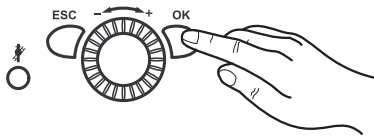


4.2.2 Kijelzők

- Fűtés kényelmi beállítási értékre
- Fűtés csökkentett beállítási értékre
- Fűtés fagyvédelmi beállítási értékre
- Aktuális folyamat
- Szabadság funkció aktív
- Hivatkozás a fűtőkörökre
- Égőfej működésben (csak kazán)
- Hűtés aktív (csak fűtőszivattyú)
- Kompresszor működésben (csak fűtőszivattyú)
- Karbantartás üzenet
- Hibaüzenet
- INFO** Információs szint aktív
- PROG** Beállítási szint aktív
- ECO** Fűtőrendszer kikapcsolva (automata nyári/téli átváltás vagy automata fűtési határ aktív)

5 Kezelési leírás

5.1 A vezérlőpult használata



5.1.1 A paraméterek megváltoztatása

A kezelőpanelen keresztül közvetlenül nem módosítható beállításokat a beállítási szinten keresztül kell elvégezni.

Az alapvető programozási folyamat az alábbiakban van ábrázolva az Idő és dátum beállítások példája alapján.

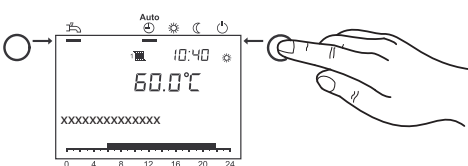
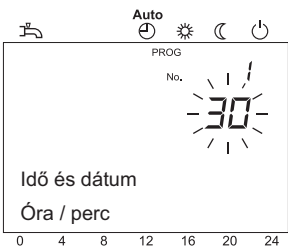
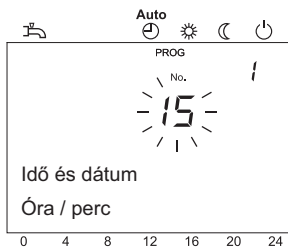
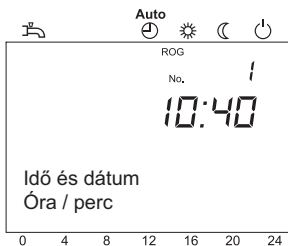
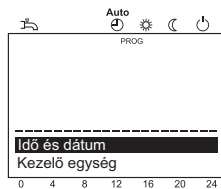
1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.



Fontos

Ha paramétereket kell módosítani a végfelhasználói szinttől eltérő szinten, lásd az alábbi megjegyzést.

2. A vezérlőgomb segítségével válassza az Idő és dátumlehetőséget.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.



4. A vezérlőgomb segítségével válassza az Óra / perc lehetőséget.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.

6. Végezze el az óra beállítását (pl. 15 óra) a vezérlőgombbal.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.

8. Végezze el a perc beállítását (pl. 30 perc) a vezérlőgombbal.
9. Nyomja meg az **OK** gombot.

10. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

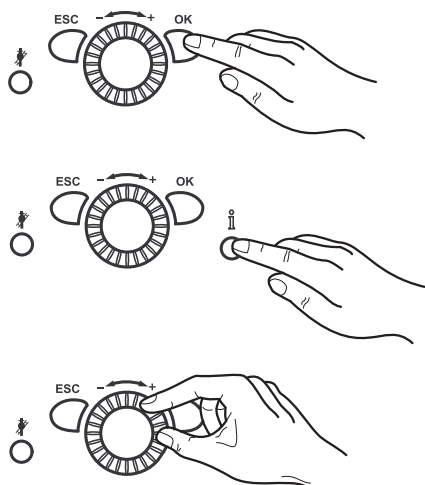


Fontos

Az előző menütel visszahozható az **ESC** gomb megnyomásával az előzőleg módosított értékek átvétele nélkül. Ha kb. 8 percen keresztül nem végeznek beállításokat, az alap kijelző jelenik meg az előzőleg módosított értékek átvétele nélkül.

5.1.2 Programozási eljárás

A beállítási szintek és menü tételek kiválasztása a következőképpen történik:



1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. Nyomja meg az **Info** gombot kb. 3 másodpercig.
⇒ A beállítási szintek jelennek meg.
3. Válassza ki a kívánt beállítási szintet a vezérlőgombbal.

Beállítási szintek
- <i>Végfelhasználó</i> (V)
- <i>Üzembe helyezés</i> (B), végfelhasználóval (V)
- <i>Mérnök</i> (M), végfelhasználóval (V) és üzembe helyezéssel (B)
- <i>OEM</i> , tartalmaz minden más beállítási szintet (jelszóval védett)

4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Válassza ki a kívánt menütételt a vezérlőgombbal.



Lásd

A programozási szint kiválasztásától és a programozástól függően nem minden menüelem lesz látható.

5.2 Indítás

5.2.1 Javaslatok az üzembe helyezéshez



Veszély

Az üzembe helyezést csak jóváhagyott szakember végezheti. A szerelő ellenőrzi a csövek tömítettségét, az összes szabályozó, vezérlő és biztonsági berendezés tömítettségét, és megméri az égési értékeket. Ha ezt a munkát nem végzik el megfelelően, komoly veszély fenyegeti a személyeket, a környezetet és az anyagi eszközöket.



Figyelmeztetés

Meghibásodás veszélye

A gáztüzelésű kondenzációs kazánt csak olyan helyiségekbe szabad beszerelni, ahol tiszta égési levegő van. Idegen anyagok, mint a pollen, soha nem kerülhetnek be a bemeneti nyílásokon a berendezés belsejébe. A kazánt nem szabad bekapcsolni, ha nagy a por-képződés, pl. építési munkák során. A kazán megsérülhet.



Vigyázat

Égési sérülés veszélye!

A biztonsági szeleptől kivezető csövet biztonsági okokból mindig nyitva kell tartani, hogy víz távozhasson fűtési üzem közben. A biztonsági szelep üzemállapotát időről időre ellenőrizni kell.

5.2.2 A házi víztároló tartály ellenőrzése

Ahol a rendszer házi víztároló tartállyal működik, ezt mindig fel kell tölteni vízzel. Emellett biztosítani kell a hidegvíz belépést.

5.2.3 A víznyomás ellenőrzése



Vigyázat

Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a nyomásmérő elegendő víznyomást mutat-e. Az értéknek 1,0 és 2,5 bar között kell lennie.

- Kevesebb mint 0,5 bar: Töltse fel vízzel.



Vigyázat

Tartsa be a maximálisan engedélyezett rendszernyomást.

- 2,5 bar felett: Ne helyezze üzembe a kazánt. Ürítse le a vizet.



Vigyázat

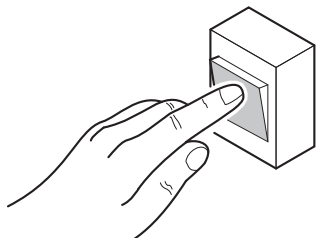
Tartsa be a maximálisan engedélyezett rendszernyomást.

- Ellenőrizze, hogy van-e vízgűjtő edény a biztonsági szelep tömlője alatt. Túlnyomás esetén ebben gyűlik össze a fűtővíz.

5.2.4 Bekapcsolás

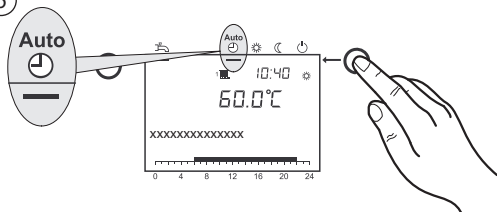
Ez a szakasz bemutatja, hogy milyen lépések szükségesek a kazán bekapcsolásához.

①



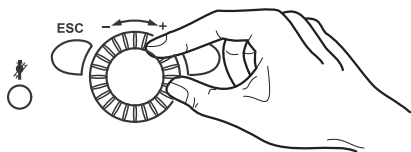
RA-0000162

⑤



RA-0000163

⑥



RA-0000164

1. Kapcsolja be a fűtés vészkapcsolót
2. Nyissa ki a gázlezárási szelepet
3. Nyissa ki az elzárószelepeket a fűtés előremenő és visszavezető ágán, a kazánon.
4. Nyissa ki a kezelőpanel burkolatát, és kapcsolja be a kazán kezelőpaneljén a BE/KI kapcsolót.
5. Használja a **fűtés mód üzemmód gombját** az automatikus üzemmód kiválasztásához a kazán vezérlőegységén 
6. Állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet a vezérlőegység segítségével

5.2.5 A szükséges paraméterek beállítása

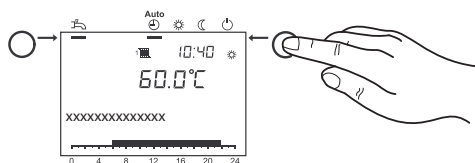
Normál esetben a szabályozó paramétereit nem kell módosítani. Csak a dátumot/időt és az egyes időprogramokat kell beállítani.

A HMV esetén 55 °C beállítás elvégzése ajánlott.



Fontos

A háztartási víz fűtési idő a 4 / DHW program alatt állíthatóak be. **Komfort-okokból kifolyólag a melegvízkészítés kezdete kb. 1 órával a fűtés megkezdése előtt legyen!**



5.2.6 A fűtési mód beállítása

A fűtési mód beállítására szolgáló fűtési mód kapcsoló lehetővé teszi a különféle fűtési üzemmódok közötti váltást. A kiválasztott beállítás egy oszlopban van jelölve az üzemmód szimbólum alatt.

Automatikus mód

- Működés automata üzemmódban az időprogram szerint
- Hőmérséklet beállított értékek  vagy  az időprogram szerint
- Védelmi funkciók (üzem fagyvédelem, túlhevülés elleni védelem) aktív
- Automata nyári/téli átváltás (automata átkapcsolás fűtési és nyári üzem között egy bizonyos külső hőmérséklettől)
- Automata nap közbeni fűtési határ (automata átváltás fűtési és nyári üzem között, ha a külső hőmérséklet meghaladja a szobai beállított értéket)

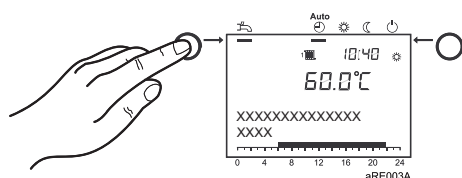
Folyamatos üzemmód vagy

- Fűtési üzemmód időprogram nélkül
- Védelmi funkció bekapcsolva
- Automata nyári/téli üzem közötti átkapcsolás
- Automata napi fűtési határ nincs bekapcsolva

Védelmi mód

- Nincs fűtési üzem
- Hőmérséklet a fagyvédelmi beállítási érték szerint
- Védelmi funkció bekapcsolva
- Automata nyári/téli üzem közötti átkapcsolás aktív
- Automatikus napi fűtési határ aktív

5.2.7 A melegvíztermelő üzem beállítása



- Bekapcsolva A melegvíz a választott kapcsolási programnak megfelelően készül.
- Kikapcsolva A melegvíztermelés deaktiválva van.

Fontos

- A melegvízkészítéshez 50 és 60°C közti hőmérsékletek beállítását ajánljuk.
- A háztartási víz fűtési idők a 4 / DHW program alatt állíthatók be.

Komfort-okokból kifolyólag a melegvízkészítés kezdete kb. 1 órával a fűtés megkezdése előtt legyen!

Fontos

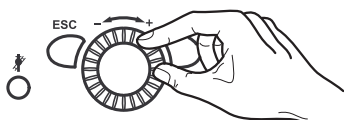
Legionella fertőzés elleni funkció

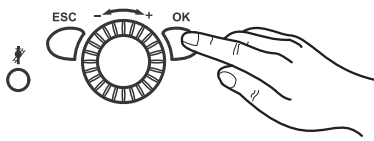
Minden vasárnap a hidegvíz 1. feltöltésénél a legionella-funkció aktiválásra kerül; vagyis a a hidegvíz egyszer felfűtésre kerül kb. 65 °C-ra, és az esetleg jelenlévő legionella baktériumok elpusztulnak.

5.2.8 A kényelmi szobai beállított érték beállítása

A csökkentett szobai beállított érték beállításának módja itt van leírva.

1. Állítsa be a kényelmi beállított értéket a vezérlőgombbal.
⇒ => Az érték automatikusan átvételre kerül.





5.2.9 Csökkentett szobai beállított érték beállítása

A csökkentett szobai beállított érték beállításának módja itt van leírva.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
2. Válassza ki a Fűtési kör menü tételt.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza a Csökkentett alapjel paramétert.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. A csökkentett beállított érték beállítása a vezérlőgombbal.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

5.2.10 Vészhelyzeti üzemmód (kézi vezérlés)

Ha a kézi vezérlés funkciót bekapcsolják, a kazán a kézi vezérlés beállított értékre kerül vezérlésre. Az összes szivattyú be van kapcsolva. További kérések pl. a háztartási víz fűtése, figyelmen kívül hagyva.

■ A vészüzemmód aktiválása

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
2. A Karbantartás menütétel kérése.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A Kézi vezérlés menütétel kérése (prog. no. 7140).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. A Be paraméter kiválasztása.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

■ A beállítási érték állítása a vészhelyzeti működés esetén

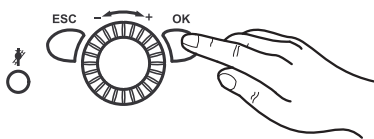
A "kézi üzemeltetés" üzemmód használatával kiválaszthatja a megfelelő névleges hőmérsékletet:

1. Nyomja meg az **információs gombot**.
2. Nyomja meg az **OK** gombot.
3. Állítsa be a névleges értéket a forgógomb használatával
4. Nyugtázza a beállítást az **OK** gombbal.

5.2.11 Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállítása a következők szerint történik:

1. Nyomja meg az **OK** gombot
2. Válassza ki a beállítási szintet Tervező
3. Válassza ki a Alap beállítások aktiválása paramétert (prog.sz. 31)
4. Állítsa a beállítást "Igen" értékre és várjon, amíg a beállítás visszatér "Nem" értékre
5. Nyomja meg az **ESC** gombot
⇒ A gyári beállítások visszaállítása megtörtént.



6 Beállítások

6.1 A paraméterek listája



Lásd

- A rendszer konfigurációjától függően, a paraméter listában felsorolt paraméterek közül nem mindegyik látható a kijelzőn.
- A végfelhasználói ("V" szint) beállítási szint eléréséhez nyomja meg az **OK** gomb.

Idő és dátum	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Óra / perc	1	V	1:00 (óra:perc)
Nap / hónap	2	V	01.01 (nap.hónap)
Év	3	V	2030 (év)

Kezelő egység	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Nyelv	20	V	Német
Kijelző képesség	25	V	—
Egységek °C, bar °F, PSI	29	V	°C, bar

Idő program	1. fűtőkör Prog. sz.	2. fűtőkör ⁽¹⁾ Prog. sz.	3. fűtőkör Prog. sz.	Szint	Alapérték
Előválasztás Hétfő-Vas Hétfő-Vas Hétfő-Péntek Szombat-Vas Hétfő Kedd Szer Csüt Pén Szombat Vasárnap	500	520	540	V	Hétfő
1. fázis be	501	521	541	V	06:00 (óra/perc)
1. fázis ki	502	522	542	V	22:00 (óra/perc)
2. fázis be	503	523	543	V	--- (óra/perc)
2. fázis ki	504	524	544	V	--- (óra/perc)
3. fázis be	505	525	545	V	--- (óra/perc)
3. fázis ki	506	526	546	V	--- (óra/perc)
Másolás?	515	535	555	V	
Alapértékek Nem Igen	516	536	556	V	Nem

(1) A paraméterek csak akkor láthatóak, ha fűtőkör van telepítve.

Időprogram fűtőkör 4 / DHW	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Előválasztás Hétfő-Vas Hétfő-Vas Hétfő-Péntek Szombat-Vas Hétfő Kedd Szer Csüt Pén Szombat Vasárnap	560	V	Hétfő
1. fázis be	561	V	5:00 (óra/perc)
1. fázis ki	562	V	22:00 (óra/perc)
2. fázis be	563	V	--- (óra/perc)
2. fázis ki	564	V	--- (óra/perc)
3. fázis be	565	V	--- (óra/perc)
3. fázis ki	566	V	--- (óra/perc)
Másolás?	575	V	

Időprogram fűtőkör 4 / DHW	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Alapértékek Nem Igen	576	V	Nem

5. fűtőkör időprogram	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Előválasztás Hétfő-Vas Hétfő-Vas Hétfő-Péntek Szombat-Vas Hétfő Kedd Szer Csüt Pén Szombat Vasárnap	600	V	Hétfő
1. fázis be	601	V	06:00 (óra/perc)
1. fázis ki	602	V	22:00 (óra/perc)
2. fázis be	603	V	--:-- (óra/perc)
2. fázis ki	604	V	--:-- (óra/perc)
3. fázis be	605	V	--:-- (óra/perc)
3. fázis ki	606	V	--:-- (óra/perc)
Másolás?	615	V	
Alapértékek Nem Igen	616	V	Nem

Szabadság fűtőkör	1 Prog. sz.	2⁽¹⁾ Prog. sz.	3⁽¹⁾ Prog. sz.	Szint	Alapérték
Előválasztás Periódus 1 Periódus 2 Periódus 3 Periódus 4 Periódus 5 Periódus 6 Periódus 7 Periódus 8	641	651	661	V	Periódus 1
Indítás	642	652	662	V	—.— (nap.hónap)
Vége	643	653	663	V	—.— (nap.hónap)
Működési szint Fagyvédelem Csökkentett	648	658	668	V	Fagyvédelem
(1) Paraméterek csak akkor láthatóak, ha fűtőkör van telepítve!					

Fűtőkör	1 Prog. sz.	2⁽¹⁾ Prog. sz.	3⁽¹⁾ Prog. sz.	Szint	Alapérték
Komfort alapjel	710	1010	1310	V	20,0 °B
Csökkentett alapjel	712	1012	1312	V	18 °B
Fagyvédelem alapjel	714	1014	1314	V	10,0 °B
Fűtési görbe meredekség	720	1020	1320	V	1,24
Nyári/téli fűtési határ	730	1030	1330	V	18 °B
(1) Paraméterek csak akkor láthatóak, ha fűtőkör van telepítve!					

DHW	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Névleges alapjel	1610	V	55 °B
Engedélyezés 24h/nap Fűtési körök időprogramja Időprogram 4/HMV	1620	V	Időprogram 4/HMV

Medence	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Napkoll. fűtés alapjel	2055	V	26 °B
Hőtermelő fűtési alapjel	2056	V	22 °B

Kazán	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Kézi üzem alapjel	2214	V	60 °B

Hiba	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Üzenet	6700	V	
Software hibakereső kód	6705	V	
Égő szab.fázis kizáró poz.	6706	V	

Karbantartás/speciális működés	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Kéményseprő funkció Ki Be	7130	EU	Ki
Kézi vezérlés Ki Be	7140	EU	Ki

Diagnosztikai hőtermelés	Prog. sz.	Szint	Alapérték
1. fokozat üzemóra	8330	V	
Fűtési mód üzemóra	8338	V	
HMV üzemóra	8339	V	
Általános gázenergia fűtés	8378	V	
Általános gázenergia HMV	8379	V	
Általános gázenergia	8380	V	
Gázenergia fűtés	8381	V	
Gázenergia DHW	8382	V	
Gázenergia	8383	V	
24-órás szolár energ.hozam	8526	V	
Teljes kinyert szolár en.	8527	V	
Szolár hőterm. üzemóra	8530	V	
Kollektor túlhőm. időtartam	8531	M	
Kollektor sziv.üzemidő	8532	V	

Diagnosztika, fogyasztók	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Külső hőmérséklet	8700	V	
Külső hőm. minimum	8701	V	
Külső hőm. maximum	8702	V	

Információs opció ⁽¹⁾	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Hibaüzenetek			
Karbantartás			
Beállítási érték manuális vezérlés			
Padlókezelő jelenlegi alapjel értéke			
Padlókezelő jelenlegi napi értéke			
Szobahőmérséklet			
Minimális szobahőmérséklet			
Maximális szobahőmérséklet			

Információs opció ⁽¹⁾	Prog. sz.	Szint	Alapérték
Sorba kapcsolt ellátási hőmérséklet			
Kazán hőmérséklet			
Külső hőmérséklet			
Minimális külső hőmérséklet			
Maximális külső hőmérséklet			
HMV hőmérs. 1			
HMV lehívás hőmérséklete			
Napkollektor-hőmérséklet 1			
Napkollektoros energia 24 órás felhasználása			
Napkollektoros energia teljes felhasználása			
Szilárd tüzelésű kazán hőmérséklete			
Puffer hőmérséklet 1			
Medence-hőmérséklet			
Fűtési kör 1 állapot			
Fűtési kör 2 állapot			
Fűtési kör 3 állapot			
HMV állapot			
Kazán állapot			
Szolár állapot			
Vegyes tűz. kazán állapot			
Puffer állapot			
Uzoda állapot			
Év			
Dátum			
Idő			
Felhasználói telefonos szolg.			
Víznyomás			
(1) Az információs értékek kijelzése az üzemmódtól függ.			

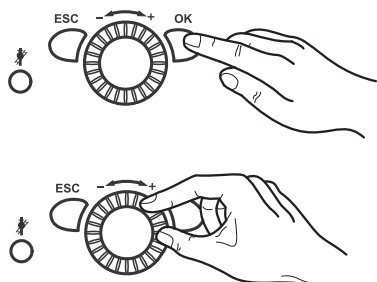
6.2 A paraméterek beállítása

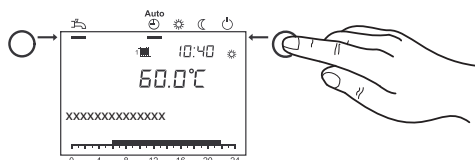
6.2.1 Dátum és idő beállítása

A szabályzó egy éves órával rendelkezik, melyen az időt, a napot/hónapot és évet is be lehet állítani. Az időt és a dátumot úgy kell beállítani, hogy a fűtési programok az előzőleg elvégzett programozással tudjanak működni.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a **Végfelhasználó** képernyő.

2. Válassza ki a **Dátum és idő** menüelemet a vezérlőgomb használatával.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza: "Óra / perc" (prog. sz. 1) a vezérlőgombon.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Óra beállítása
7. Nyomja meg az **OK** gombot.



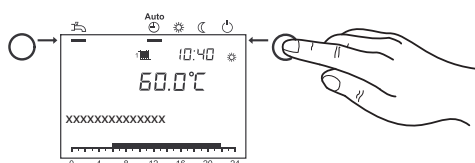
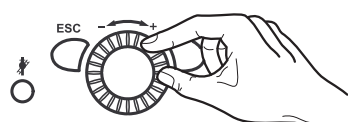
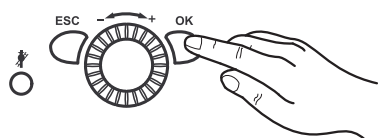


8. Perc beállítása.
9. Nyomja meg az **OK** gombot.
10. Válassza: "Nap / hónap" (prog. sz. 2) a vezérlőgombon.
11. Nyomja meg az **OK** gombot.
12. Hónap beállítása.
13. Nyomja meg az **OK** gombot.
14. Nap beállítása.
15. Nyomja meg az **OK** gombot.
16. Válassza: "Év" (prog. sz. 3) üzemi szintet a vezérlő gombbal.
17. Nyomja meg az **OK** gombot.
18. Év beállítása.
19. Nyomja meg az **OK** gombot.
20. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

6.2.2 Mértékegységek beállítása

A kijelző SI mértékegységeket (°C, bar) vagy amerikai mértékegységeket (°F, PSI) is képes kijelezni.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a **Végfelhasználó** képernyő.



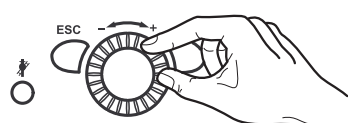
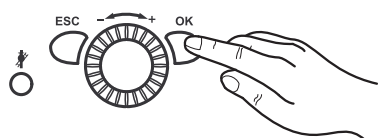
2. A vezérlőgomb segítségével válassza a Kezelő egység lehetőséget.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A vezérlőgomb segítségével válassza: "Egységek" (prog. sz. 29).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. A vezérlőgomb segítségével válassza a kívánt mértékegységet("°C, bar" vagy "°F, PSI").
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

6.2.3 Az időprogramok beállítása

Legfeljebb 3 fűtési fázis állítható be fűtőkörönként. Ezek az *idő program előválasztás* alatt kiválasztott napokon aktívak.. A rendszer fűtési fázisa alatt a rendszer a kényelmi beállítási értékre fűt. A fűtési fázisokon kívül a rendszer a csökkentett beállítási értékre fűt.

Egy idő program beállítása előtt válassza ki az egyes napokat (hétfő, kedd, stb.) vagy napok csoportjait (hétfő - vasárnap, hétfő - péntek, szombat -vasárnap), melyekre az időprogramot meg kell változtatni.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a **Végfelhasználó** képernyő.



2. A vezérlőgombbal válassza: Fűtési kör időprogram 1 - Fűtési kör időprogram 5.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A vezérlőgombbal válassza: Előválasztás Hétfő (prog. sz. 500, 520, 540, 560, 600).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.

- Napcsoportok (Hétfő - vas., hétfő - péntek vagy szombat - vasárnap), vagy egyes napok (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap) választása a vezérlőgombbal.

**Fontos**

Ha megváltoztatják az időt egy napcsoporton belül, mind 3 indítás/leállítás fázis automatikusan átmásolásra kerül a napcsoportra. Napcsoportok előhívásához (hétfő-vasárnap, hétfő-péntek vagy szombat-vasárnap), forgassa el a vezérlőgombot az óramutató járásával ellentétesen; egyes napok előhívásához (hétfő, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap), forgassa a vezérlőgombot az óramutató járásával egyező irányban.

- Nyomja meg az OK gombot.
- A vezérlőgombbal válassza: 1. fázis be (prog. sz. 501, 521, 541, 561, 601).
- Nyomja meg az OK gombot.
- Az indulási idő beállítása a vezérlőgombbal.
- Nyomja meg az OK gombot.
- A vezérlőgombbal válassza: 1. fázis ki (prog. sz. 502, 522, 542, 562, 602).
- Nyomja meg az OK gombot.
- A leállítási idő beállítása a vezérlőgombbal.
- Állítsa be a 2. és 3. fűtési fázist a fent leírt módon.
- További napok beállításához válassza ismét a Előválasztás Hétfő lehetőségét, majd válassza ki a kívánt napcsoportot vagy napot.

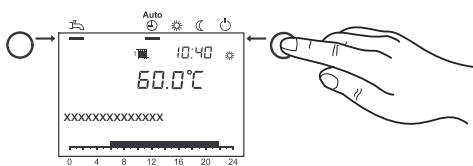
**Fontos**

A programozás ellenőrzéséhez haladjon tovább a fenti módon mindne egyes nap egyedi scannelésével.

- Nyomja meg az OK gombot.
- További idő beállításához lásd a 8 - 15. lépéseket.
- Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

**Fontos**

Az indítási és leállítási idők 10 perces ciklusokban állíthatók be. Az időprogramok az csak "automatikus üzemmódban" kapcsolnak be. A háztartási víz fűtési idők a 4 / DHW program alatt állíthatók be. **A kényelem érdekében a háztartási víz fűtésnek kb. 1 órával a fűtési fázis kezdete előtt kell indulnia.**



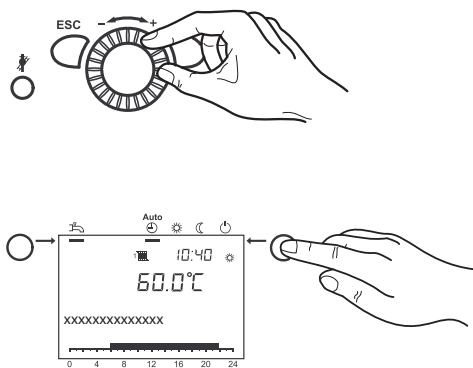
6.2.4 Időprogramok másolása

Az időkapcsoló program egy napra átmásolható és hozzárendelhető egy naphoz vagy több másik naphoz.

- Hajtsa végre a fent leírt 1-16 lépéseket a *Az időprogramok beállítása, oldal 25* fejezetben.
- Kérje a "Másolás?" a vezérlő gombbal.
- Nyomja meg az OK gombot.
- A vezérlőgomb segítségével kérje a "Nap" melyhez az időprogramot másolni akarja.
- Nyomja meg az OK gombot.
- Az időprogram további napokhoz történő átmásolásához nyomja meg az OK gombot újra, és ismételje meg a 4. és 5. lépést.
- Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

**Fontos**

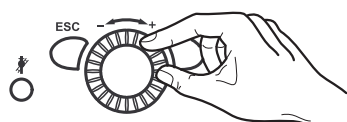
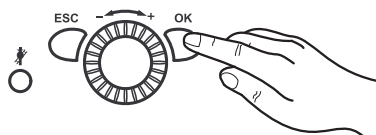
Az időprogramok csak akkor másolhatóak, ha nem kerültek nap csoportok kiválasztásra az "Előválasztás" alatt.



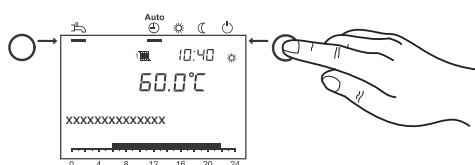
6.2.5 A szabadság program beállítása

A szabadság programokkal a fűtőkörök egy választható működési szintre állíthatók be (beállított fagyvédelmi hőmérséklet vagy beállított csökkentett hőmérséklet) egy adott szabadság időszakra.

A szabadság programokkal a fűtőkörök egy választható működési szintre állíthatók be legfeljebb 8 szabadság időszakra.



1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. Használja a vezérlőgombot a "Szabadság fűtési kör 1" - "Szabadság fűtési kör 3 3" kiválasztásához.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. Használja az **Előválasztás** lehetőséget az 1-8. időszakok kiválasztásához.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. A vezérlőgomb segítségével válassza a "Indítás" lehetőséget (prog. sz. 642, 652, 662).
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Hónap beállítása.
9. Nyomja meg az **OK** gombot.
10. Nap beállítása.
11. Nyomja meg az **OK** gombot.
12. A vezérlőgomb segítségével válassza az "Vége" lehetőséget (prog. sz. 643, 653, 663).
13. Nyomja meg az **OK** gombot.
14. Hónap beállítása.
15. Nyomja meg az **OK** gombot.
16. Nap beállítása.
17. Nyomja meg az **OK** gombot.
18. A vezérlőgomb segítségével válassza az "Működési szint" lehetőséget (prog. sz. 648, 658, 668).
19. Nyomja meg az **OK** gombot.
20. Válassza a ("Fagyvédelem" vagy a "Csökkentett" üzemi szintet a vezérlő gombbal.
21. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

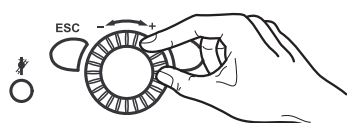
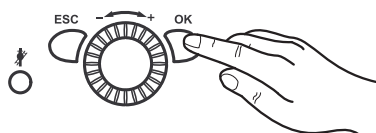


Fontos

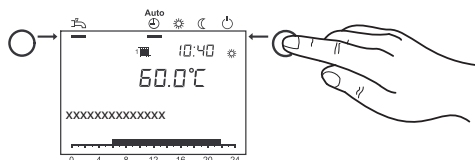
A szabadság programok csak "Betriebsart Automatik" alatt aktiválódnak.

6.2.6 A szobahőmérséklet alapértékének beállítása

A szobahőmérséklet alapértékét a kényelmi alapértékre, a csökkentett alapértékre (szobahőmérséklet csökkentése másodlagos használat idején, mint éjszaka vagy távollét esetén) és a fagyvédelmi alapértékre (megakadályozva a szobahőmérséklet túl nagy csökkenését) az egyes fűtőkörökre egymástól függetlenül lehet beállítani



1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. Használja a vezérlőgombot a "Fűtési kör 1" - "Fűtési kör 3" kiválasztásához.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza a vezérlőgombbal: "Kényelmi alapjel" (prog. sz. 710, 1010, 1310).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Kényelmi alapérték beállítása
7. Nyomja meg az **OK** gombot.



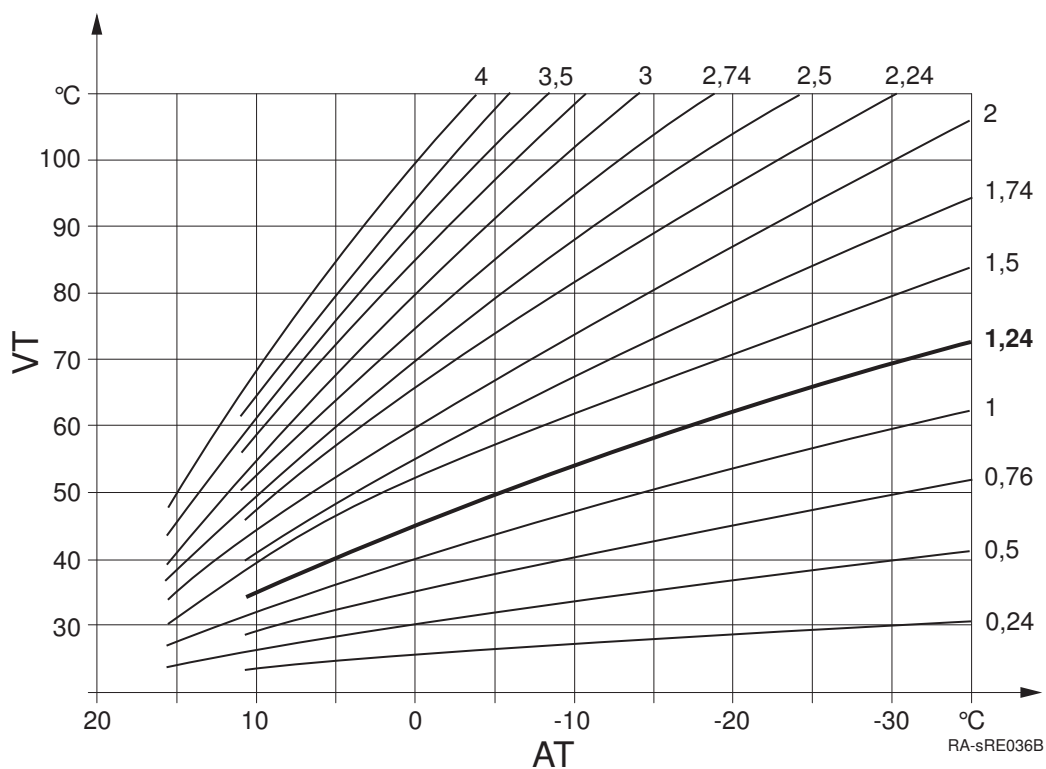
8. Válassza a vezérlőgombbal: "Csökkentett alapjel" (prog. sz. 712, 1012, 1312).
9. Nyomja meg az **OK** gombot.
10. Csökkentett alapérték beállítása
11. Nyomja meg az **OK** gombot.
12. Válassza a vezérlőgombbal: "Fagyvédelem alapjel" (prog. sz. 714, 1014, 1314).
13. Nyomja meg az **OK** gombot.
14. Fagyvédelmi alapérték beállítása.
15. Nyomja meg az **OK** gombot.
16. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

6.2.7 Ellenőrizze a hidraulikanyomást a fűtőrendszerben.

Az előremenő hőmérséklet automatikusan beállítható, a külső hőmérséklettől függően, a berendezés fűtési görbéjének szögétől függően. A fűtési görbét a telepítő állítja be az üzembe helyezés során (gyári beállítás: 1.24).

- A következő tényeket kell figyelembe venni: Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb az előremenő hőmérséklet.

ábra5 Fűtési görbe



AT Külső hőmérséklet

VT Előremenő hőmérséklet:



Fontos

Egy adott szobahőmérséklet eléréséhez szükséges előremenő hőmérséklet a fűtőrendszertől és az épület szigetelésétől is függ. Ha azt észleli, hogy a termelt hő nem felel meg a szükségleteinek, beállíthatja a fűtési görbét. A rendszer fűtési jellemzőinek pontos beállítása a fűtési görbe fokozatos növelésével vagy csökkentésével érhető el.

Példa: A fűtési görbe hajlásszöge "1.5"-re van beállítva. A külső hőmérséklet 0 °C.

- A készülék az előremenő hőmérsékletet kb. 50 °C-ra emeli 20 °C-os szobahőmérséklet eléréséhez.
- Ez még nem elég meleg sz Ön számára. A fűtési görbe beállítása "2" -re. A készülék az előremenő hőmérsékletet kb. 60 °C-ra emeli 20 °C-os szobahőmérséklet eléréséhez.

6.2.8 A fűtési görbe beállítása

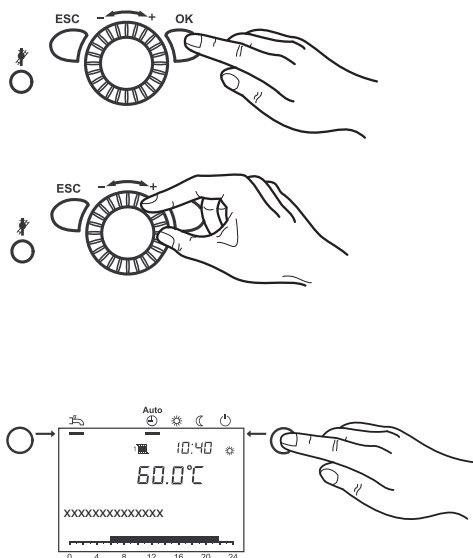


Fontos

A görbe beállításakor végezze el a következő lépéseket, míg eléri az optimális eredményt a kényelméhez.

A fűtőrendszerek lassúak! Ezért várjon mindig néhány napot, mielőtt ismét beállítaná a görbét.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. Használja a vezérlőgombot a "Fűtési kör 1" - "Fűtési kör 3" kiválasztásához.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A vezérlőgomb segítségével válassza: "Fűtési görbe meredekség" (prog. sz. 720, 1020, 1320).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Állítsa be a fűtési görbe hajlásszögét.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.



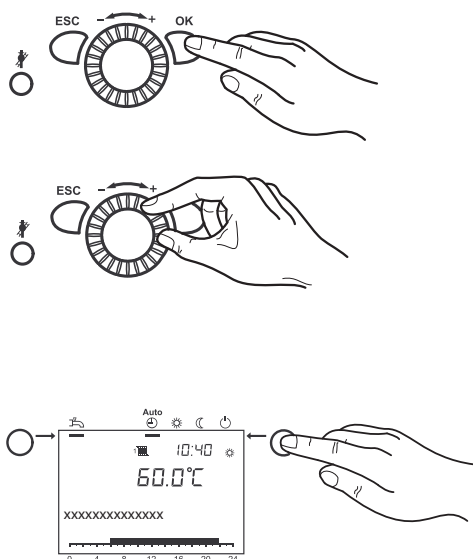
6.2.9 Nyári/téli fűtési mód határérték

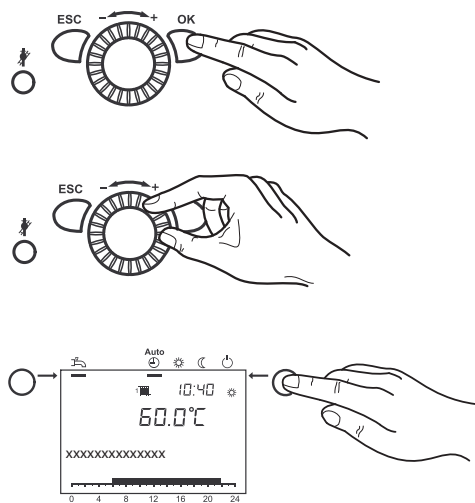
A fűtés a nyári vagy téli üzemmódról a beállított nyári/téli fűtési hőmérsékleti határérték elérésekor vált át.

Az éves fűtési fázisok a hőmérséklet változásával kerülnek lerövidítésre vagy meghosszabbításra.

- A hőmérsékleti érték *növelése* korábbi átváltást okoz téli üzemmódra és későbbi átváltást nyári üzemmódra.
- A hőmérsékleti érték *csökkentése* későbbi átváltást okoz téli üzemmódra és korábbi átváltást nyári üzemmódra.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. Használja a vezérlőgombot a "Fűtési kör 1" - "Fűtési kör 3" kiválasztásához.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A vezérlőgomb megnyomásával válassza: "Nyári/téli fűtési határ" (prog. sz. 730, 1030, 1330).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Hőmérséklet beállítása
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.





6.2.10 A használati víz hőmérsékletének beállítása

A használati víz beállítási értékével beállíthatja azt a hőmérsékletet, melyre a használati víz előfűtésre kerül normál felhasználás céljára (pl. 55 °C).

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ => Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. Válassza a "HMF" menü tételt. a vezérlő gombbal.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza: "Névleges alapjel" (prog. sz. 1610) elemet a vezérlőgombbal.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. A hőmérséklet beállítása.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.



Fontos HMF push

- Automatikus megnyomás Ha a használati vizet az időprogramon kívül kell felfűteni, pl. zuhanyzás céljára, ismét felfűtésre kerül a háztartási víz beállított hőmérsékletére.
- Kézi megnyomás: A kézi háztartási víz megnyomás csak egyszer kerül kioldásra, ha a **DHW-üzemmód üzemelési kapcsolóját** megnyomják min. 3 másodpercig



Vigyázat

Indítás után a háztartási víz nyomás nem állítható le.

6.2.11 DHV kioldás

A HMF üzemmód bekapcsolt helyzetében a HMF feltöltés igényelt ideje kiválasztható a kioldási paraméter alkalmazásával. A HMF kioldás 3 különböző módon végezhető el.

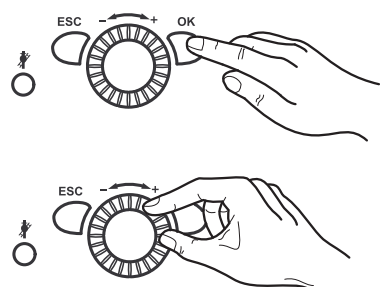
24 h/nap: A HMF beállítási érték mindig a beállítási érték hőmérsékleten áll (beállítási érték, prog. no. 1610)

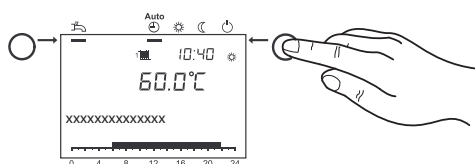
Időprogramok HC's: Ezzel a beállítással a HMF előkészítés párhuzamos a beállított időprogramokkal (lásd 7.2 szakasz). Ha legalább egy HC komfort beállítási értéken áll (prog. no. 710, 1010, 1310), a HMF is aktív. Ha minden HC a csökkentett beállítási értéken áll vagy védelmi módban van, a HMF is 40 °C-os csökkentett hőmérsékletre van állítva.

4. idő program/HMF: Ezzel a beállítással a HMF előkészítés az egyéni időprogramját követi. Maximum három bekapcsolási fázis állítható be a hét egyes napjai esetén. A feloldási időn belül a beállított HMF hőmérséklet (névleges beállítási érték, prog.sz. 1610) van alkalmazva, ezeken a beállítási fázisokon kívül a beállított hőmérséklet 40 °C-ra le van csökkentve.

■ Használati meleg víz (HMF) kioldás beállítása

1. Nyomja meg az **OK** gombot
⇒ => Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő
2. Válassza ki a *HMF* menüelemet a vezérlőgombbal.
3. Nyomja meg az **OK** gombot
4. Válassza ki a *HMF kioldást* a vezérlőgombbal (prog.sz. 1620)
5. Nyomja meg az **OK** gombot
6. Válassza ki a kívánt beállítást a vezérlőgombbal
7. Nyomja meg az **OK** gombot



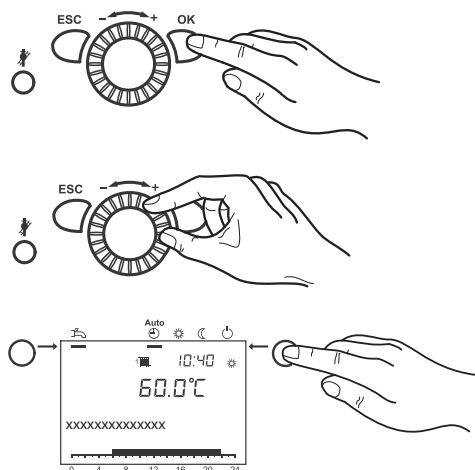


8. Lépjen ki a programozási szintből a fűtési üzemmód üzemmódválasztó gombjának megnyomásával.

6.2.12 A beállítási érték beállítása a medence napenergia-fűtése esetén

Napenergia használata esetén a medence az itt beállított beállítási értékre kerül felfűtésre.

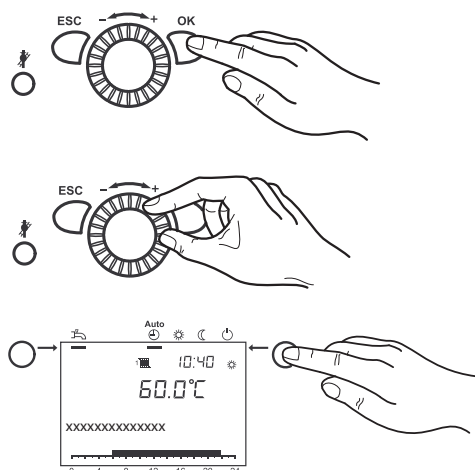
1. Nyomja meg az **OK** gombot
⇒ Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő
2. Válassza ki a *Medence* pontot a vezérlőgombbal
3. Nyomja meg az **OK** gombot
4. Válassza ki a *Napenergia-fűtés beállítási érték* pontot a vezérlőgombbal (prog.sz. 2055)
5. Nyomja meg az **OK** gombot
6. Válassza ki a kívánt beállítási értéket a vezérlőgombbal.
7. Nyomja meg az **OK** gombot
8. Lépjen ki a programozási szintből a fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának megnyomásával.



6.2.13 A beállítási érték beállítása a medence kazánfűtése esetén

Kazánfűtés használata esetén a medence az itt beállított beállítási értékre kerül felfűtésre.

1. Nyomja meg az **OK** gombot
⇒ Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő
2. Válassza ki a *Medence* pontot a vezérlőgombbal
3. Nyomja meg az **OK** gombot
4. Válassza ki a *Kazánfűtés beállítási érték* pontot a vezérlőgombbal (prog.sz. 2056)
5. Nyomja meg az **OK** gombot
6. Válassza ki a kívánt beállítási értéket a vezérlőgombbal.
7. Nyomja meg az **OK** gombot
8. Lépjen ki a programozási szintből a fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának megnyomásával.

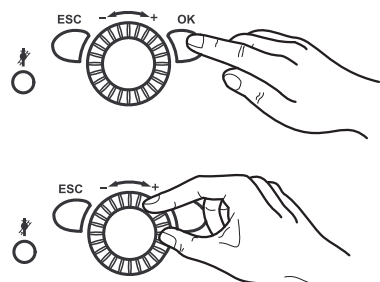


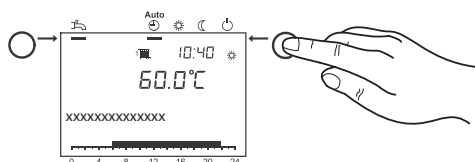
6.3 A mért értékek megjelenítése

6.3.1 Diagnosztika - hőfejlesztés

Különböző paraméterek kiválasztása diagnosztikai célokra.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. A vezérlőgomb segítségével kérje le a "Hőterm. hibakeresés" menü tételt alatt.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A vezérlőgombbal válassza ki az *Állapotok* vagy a *Hőmérsékletek* lehetőséget (prog. no. 8330–8530).



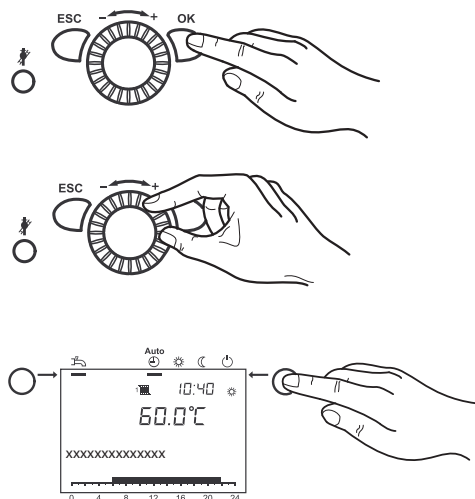


5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.

6.3.2 Diagnosztika, fogyasztók

Különféle paraméterek kiválasztása diagnosztikai célokra.

1. Nyomja meg az **OK** gombot.
⇒ Megjelenik a *Végfelhasználó* képernyő.
2. A vezérlőgomb segítségével kérje le a "Fogyasztó hibakeresés" menütételt.alatt.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A vezérlőgomb használatával válassza ki a *Külső hőmérséklet* pontot (prog. no. 8700).
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Lépjen ki a programozási szintből a **fűtési üzemmód üzemmód-választó gombjának** megnyomásával.



6.3.3 Információs értékek

Különböző információs értékek vannak kijelezve. Ezek az üzemeltetési feltételektől függenek. A különféle üzemállapotokról is megjelenik információ (lásd az alábbi táblázatokat).

Tab.3 A fűtőkör állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **Fűtőkör alatt**.

Kijelző	Függ a következőktől
---	Nincs elérhető fűtőkör
Manuális vezérlés aktív	Manuális vezérlés aktív
Padló szárítás aktív	Padlókezelő funkció aktív
Korlátozott fűtési mód	
Komfort fűtési mód	Időkapcsoló program, üzemmód, jelenlét gomb
Csökkentett fűtési mód	Időkapcsoló program, szabadság program, üzemmód, jelenlét gomb, H1
Helyiség fagyvédelem aktív	Szabadság program, üzemmód, H1
Nyári üzem	Nyári üzem aktív
Ki	

Tab.4 A háztartási víz állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **háztartási víz alatt**:

Kijelző	Függ a következőktől
---	Nincs használatban
Kézi vezérlés aktív	Manuális vezérlés aktív

Kijelző	Függ a következőktől
Push, legionella setp	
Push, nominal setp	
Leg.ell.véd.töltés alapjel	Legionella funkció aktiválva
Töltés névl.alapjel	
Töltés csökk.alapjel	
Feltöltve, max.tár.tart.hőm.	
Feltöltve, max.töltési hőm.	
Feltöltve, legi.elleni véd.hőm	
Feltöltve, névleges hőm.	
Feltöltve, csökkentett hőm.	

Tab.5 Kazán állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **Kazán alatt**.

Kijelző	Függ a következőktől
---	Alapüzem
Hiba	
Korlátozó aktiválódott	
Kézi vezérlés aktív	Manuális vezérlés aktív
Kém.seprő f. teljes terhelés	Kéményseprési funkció aktív
Letiltva	pl. H1 bemenet
Fagyvédelmi üzem aktív	

Tab.6 Kazán állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **Napkollektor alatt**.

Kijelző	Függ a következőktől
---	Nincs használatban
Kézi vezérlés aktív	Manuális vezérlés aktív
Hiba	
Koll.fagyvédelem aktív	A kollektor túl hideg
Visszahűtés aktív	Visszahűtés kollektoron keresztül aktív
Max.tároló hőm.elérve	Tárolótartály biztonsági hőmérsékletre feltöltve
Túlhőm. védelem aktív	Kollektor többlet hőm. védelem és szivattyú ki
HMV töltés	
Radiation insufficient	

Tab.7 Szilárd tüzelésű kazán állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **Szilárd tüzelésű kazán alatt**:

Kijelző	Függ a következőktől
---	Nincs használatban
Kézi vezérlés aktív	Manuális vezérlés aktív

Kijelző	Függ a következőktől
Hiba	
Túlhőm. védelem aktív	
Engedélyezve	
Minimális korlátozás aktív	
In operation for HC	
In part load op for HC	
In operation for DHW	
In part load op for DHW	
In op for HC, DHW	
In part load op for HC, DHW	
Utánfutás aktív	
Üzemben	
Gyújtás rásegítés aktív	
Engedélyezve	
Fagyvédelem aktív	
Ki	

Tab.8 Puffer tárolótartály állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **Puffer tárolótartály** alatt:

Kijelző	Függ a következőktől
---	Nincs használatban
Forró	
Fagyvédelem aktív	
Charg el imm heater	
Korlátozott töltés	
Töltés aktív	
Visszahűtés aktív	
Feltöltve	
Hideg	
Nincs igény	

Tab.9 A medence állapot táblázata

A következő üzenetek jelenhetnek meg a **Medence** alatt.

Kijelző	Függ a következőktől
Kézi vezérlés aktív	Manuális vezérlés aktív
Hiba	
Korlátozott fűtési mód	
Fűtött, max.uszoda hőm.	
Fűtött	
Fűtési mód	
Hideg	

7 Karbantartás

7.1 Általános információk

7.1.1 Tisztítás

Szükség esetén tisztítsa a készülék külsejét. Erre a célra használjon enyhe tisztítószeret, mely nem okoz korróziót a felület festésén.



Vigázat

A kazán belső terét csak szakember tisztíthatja.

7.1.2 Karbantartás leírása



Veszély

Életveszély nem megfelelő karbantartás miatt.

A karbantartási munkát csak meghatalmazott szerelő végezheti. Ne próbálja meg önállóan elvégezni a karbantartási munkát. Veszélybe sodorja magát és másokat.

Javasoljuk a kazán évenként történő átvizsgálását. Ha az ellenőrzés során a karbantartási munka szükségessége merül fel, azt el kell végezni szükség szerint.

Javasoljuk a következőket:

- Ellenőriztesse a fűtőrendszert legalább évente egyszer, és szükség szerint javíttassa.
- Ennek érdekében kössön javítási szerződést egy fűtősszerelő vállalattal; ezzel garantálható a készülék hosszú élettartam és a fűtőrendszer biztonságos üzemelése.



Lásd

Egy karbantartási füzetet talál a készülék információs csomagjában. Kérje meg a szerelőt, hogy töltsse ki és írja alá. Bármilyen hiányosságot vagy hibát azonnal javíttasson ki.

7.1.3 A biztonságot befolyásoló alkatrészek élettartama

A biztonságot befolyásoló alkatrészeknek (pl. gázszelepeknek) korlátozott élettartama van, mely az eltelt időtől és az üzemi ciklusok számától függ. Az egyes, biztonságot befolyásoló alkatrészek hátralévő élettartamát a meghatalmazott szerelő által végzett karbantartási munkák során lehet meghatározni. A BRÖTJE ajánlja az élettartamuk határát elérő alkatrészek cseréjét.



Fontos

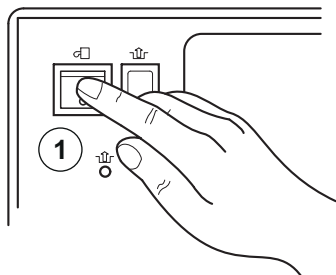
A szerelők részletesebb információhoz juthatnak a SGB telepítési kézikönyvből.

7.1.4 Ha kéményseprés következik

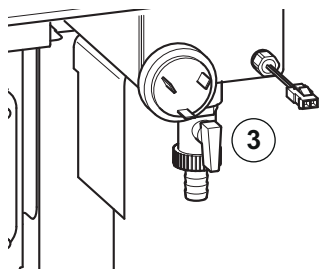
Ellenőrzőnyílások állnak rendelkezésre kéményseprés céljára a készülék tetjén található füstgáz csapoknál. Tartsa mindig hozzáférhető állapotban a kiemenetet.

7.1.5 A rendszer feltöltése

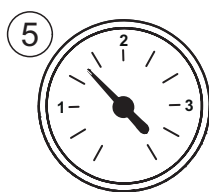
Csak háztartási víz minőségű vízzel töltsse fel a fűtővizet. Vegyi adalékok használata tilos. Kétségek esetén forduljon a szerelőjéhez.



RA-0000247



RA-0000248



RA-0000201

Fontos

Tartsa be a következő sorrendet a víznyomás növekedésének megakadályozására a tömlőben.

1. SGB Kapcsolja ki a KI/BE kapcsolót.
2. Az elzárószelepek a fűtés visszavezető (HR) és a fűtés előremenő (HV) ágán, az SGB felső részén legyenek nyitva.

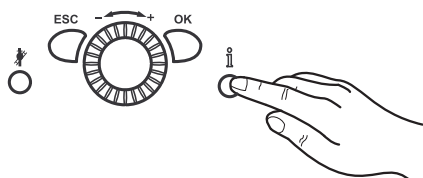
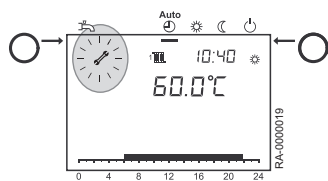
3. Vegye le a védősapkát a kazán feltöltő- és leeresztőszelepről (BFD szelep) az SGB visszatérő elosztócsövén, és csavarja a tömlő fűvókáját a helyére.
4. Tolja a tömlőt a fűvókára.

5. Először nyissa ki a KFE szelepet, majd lassan a vízcsapot; a nyomást a fűtési szakember által az üzembe helyezéskor meghatározott értékre kell beállítani.
6. Először zárja el a vízcsapot, majd zárja el a BFD szelepet.
7. Szerelje le a víztömlőt.
8. Helyezze vissza a védősapkát a BFD szelepre.
9. SGB Kapcsolja be ismét a KI/BE kapcsolót.
10. Ellenőrizze a fűtési rendszer szivárgását.

Fontos

Ha a radiátorok nem melegsenek fel: Légtelenítse a radiátorokat.

7.2 Karbantartási üzenet



Ha a karbantartás jel megjelenik a kijelzőn, egy karbantartási üzenet van jelen, vagy a rendszer különleges üzemben van.

1. Nyomja meg az **információs gombot**.
⇒ További információ kerül kijelzésre



Lásd

Karbantartási kód táblázat



Fontos

A karbantartási üzenet nem került aktiválásra a gyártó által.

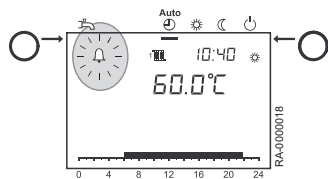
7.2.1 Karbantartási kód táblázat

Szerviz kód	Karbantartás leírása
1	Égőfej üzemórák túllépve
2	Égőfej indítások túllépve

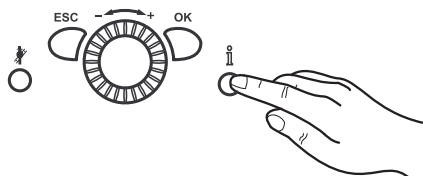
Szerviz kód	Karbantartás leírása
3	Karbantartási intervallumok túllépve

8 Hibaelhárítás

8.1 Hibaüzenet



Ha a hibaszimbólum megjelenik a kijelzőn  hiba van a fűtőrendszerben.



1. Nyomja meg az **információs gombot**.
⇒ A hibára vonatkozó további információ jelenik meg.



Lásd
Hibakód táblázat

8.2 Hibakód táblázat

Az alábbiakban a hibakód táblázatból látható egy kivonat. Ha más hibakódok jelennek meg, tájékoztassa a telepítőt.

Hiba-kód	Hibaüzenet	Magyarázatok/okok
10	Rövidzárlat / külső hőmérséklet érzékelőnél szakadás	• Ellenőrizze a külső hőmérséklet érzékelő vezetékeit • A szerelő tájékoztatása
50	Rövidzárlat/szakadás a külső hőmérséklet-érzékelőnél	• Ellenőrizze a DHW-érzékelő vezetékeit • A szerelő tájékoztatása
110	A készülék túlmelegedett, magas biztonsági határérték válaszadás	• Hagyja a készüléket lehűlni és indítsa újra a "Reset"  gomb megnyomásával. • Ha a hiba ismételten megjelenik, forduljon szerelőjéhez
111	A szivattyú hibás vagy a termosztátszelepek zárva vannak; a hőmérséklet-határoló válaszolt	• Nyissa ki a termosztát szelepeket. • Ha a hiba ismételten megjelenik, forduljon szerelőjéhez
119	Víznyomás kapcsolási hiba	• Ellenőrizze a víznyomást; ha túl alacsony, töltsse fel vízzel
133	Központi vezérlő és szabályozó egység lezárva Lehetséges okok: túl kevés gáz, nincs gyújtás	• indítsa újra a kazánt a "Reset"  gomb megnyomásával. • LPG esetén:ellenőrizze a szintet a tartályban • Ha a hiba ismételten megjelenik, forduljon szerelőjéhez
154	Kazán lezárva Lehetséges okok: túl kis mértékű vízkeringetés, a szivattyú nem működik, levegő van a rendszerben.	• Légtelenítse a radiátorokat. • Ellenőrizze a víznyomást; ha túl alacsony, töltsse fel vízzel • LPG esetén:ellenőrizze a szintet a tartályban • Indítsa újra a kazánt a "Reset"  gomb megnyomásával.
180	Kéményseprési funkció aktív	• Kapcsolja ki a kéményseprés funkciót 

8.3 Hibakeresés

Üzemzavar	Ok	Megoldás
A gázkészülék nem kapcsol be.	Nincs feszültség a gázkészülék számára	• Ellenőrizze a BE/KI kapcsolót a gázkészüléken, a tápkapcsolót és a biztosítékot.
	Nem elegendő a gázellátás.	• Ellenőrizze a fő elzáró szelepet és a gáz elzáró szelepet a gázkészüléken és nyissa tovább szükség esetén.
	Nincs fűtésigény a fűtőrendszerrel vagy a háztartási víztől.	• Üzemmódválasztó AUTO-ra állítva?
	Nap/idő beállítása helytelen.	• Állítsa vissza a napot/időt a programozó egységen.
	A nyári/téli üzemi átváltáshoz a külső hőmérséklet elérve.	• Módosítsa a külső hőmérsékletet a nyári/évi átváltáshoz, módosítsa a fűtési görbét vagy kapcsoljon át állandó üzemmódra.
A szobahőmérséklet mért értéke helytelen	A beállított értékek nincsenek megfelelően beállítva.	• Ellenőrizze a beállítási értékeket.
	A beállítások automata módban felülírásra kerültek a helyiség vezérlő által.	• Korrigálja a beállításokat.
	A fűtőprogram nem megfelelő.	• Ellenőrizze a napot, időt és dátumot szükség esetén. • Módosítsa a fűtési programot.
A háztartási víz nem melegszik fel megfelelően.	A háztartási víz hőmérséklet névleges beállítása túl alacsony	• Ellenőrizze a háztartási víz hőmérséklet névleges beállítását, és növelje szükség szerint.
	A háztartási víz üzemmód nincs aktiválva.	• Aktiválja a háztartási víz üzemmódot.
Kikapcsolás hiba esetén	Lásd a hibakód táblázatot	• Reset • Ha ismételt kikapcsolás történik, forduljon a szerelőjéhez

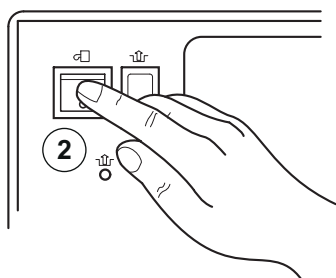
9 Leszerelés

9.1 Leszerelési műveletek

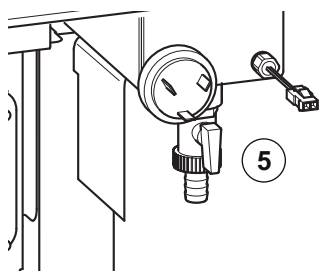
9.1.1 A fűtővíz leeresztése


Veszély
Leforrázás veszélye!

A vízszállító csövek felforrósodnak!



RA-0000249



RA-0000250

1. Zárja a gázelzáró szelepet
2. Kapcsolja ki a gáztüzelésű kondenzációs kazánt a BE/KI kapcsolóval
3. A főkapcsoló kikapcsolása
4. Zárja az elzárószelepeket a fűtés visszavezető (HR) és fűtés előremenő (HV) ágán, az SGB felső részén. Az SGB le van választva a fűtőhálózatról.

5. Vegye le a védősapkát a kazán feltöltő- és leeresztőszelepről az SGB visszatérő elosztócsövén, és csavarja a tömlő fűvókáját a kazán feltöltő- és leeresztőszelepre
6. Csatlakoztassa a tömlőt a kazán töltő és leeresztő szelep fűvókájára (BFD szelep).


Vigyázat

A BFD szelep nyitása előtt ellenőrizni kell, hogy a tömlő tömítettsége megfelelő-e a fűvókán.

7. Helyezzen egy vödört vagy más gyűjtőedényt alá
8. Nyissa ki a BDF szelepet, a kazánvíz kifolyik


Vigyázat
A kazán sérülésének veszélye!

Kerülje, hogy a készülék visszakapcsolásra kerüljön, míg nincs víz a fűtőrendszerben, pl. szalag ragasztásával a BE/KI kapcsolóra. Ellenkező esetben a szivattyúk túlmelegszenek és tönkremennek.

10 Leselejtezés

10.1 Csomagolás

A csomagolási előírásoknak megfelelően a BRÖTJE helyi leadási lehetőséget biztosít a specialista vállalatok számára az összes csomagolóanyag megfelelő újrafelhasználásához. A környezet védelméhez a csomagolás 100%-ban újrafelhasználható.

**Lásd**

Tartsa be az országában érvényes ártalmatlanítási előírásokat.

10.2 Készülék leselejtezése

A készülék visszaszállítható BRÖTJE egy erre szakosodott vállalat által történő leselejtezés céljából. A gyártó vállalja, hogy megfelelően újrahasznosítja a készüléket.

**Fontos**

A készüléket egy leselejtezésre szakosodott vállalat újrahasznosítja. Amennyiben lehetséges, az anyagok, különösen a műanyagok azonosításra kerülnek. Ez lehetővé teszi a megfelelő osztályozást újrahasznosítás céljából.

11 Környezetvédelem

11.1 Energiatakarékosság

11.1.1 Általános információk

ABRÖTJE hőtermelők gazdaságos fogyasztásukról és optimális, energiahatékony működtetésükről ismertek rendszeres karbantartás esetén.

Az energiafogyasztás is befolyásolható. Ezért néhány hasznos tanácsot állítottunk össze, hogy még többet takaríthasson meg.

11.1.2 Karbantartás



Vigyázat

Szervizeltesse hőtermelőjét a fűtési időszak előtt. Ha a hőtermelőt összel tisztítják és javítják, optimális állapotban lesz a fűtési időszakra.

11.1.3 Szobahőmérséklet

- Ne állítsa a szobahőmérsékletet a szükségesnél magasabbra. Minden egyes fok többlet hő 6%-kal növeli az energia-fogyasztást.
- Állítsa be a szobahőmérsékletet a megfelelő használatához. A radiátorokat egyedileg lehet szabályozni a radiátorokon található termosztátszelepekkel.
 Javasolt helyiség hőmérsékletek:
 - Fürdőszoba 22 °C - 24 °C
 - Nappali 20 °C
 - Hálósoba 16 °C - 18 °C
 - Konyha 18 °C - 20 °C
 - Előszoba / tároló helyiségek 16 °C - 18 °C
- Csökkentse a szobahőmérsékletet kb. 4- 5 °C-kal éjszaka és ha nem tartózkodik otthon.
- **Megjegyzés:** A konyha gyakorlatilag szinte magától felmelegszik főzés közben. Használja a tűzhely és a mosogatógép maradék hőjét energiamegtakarítás céljából.
- Kerülje a termosztátok állandó átállítását.
 Csak egyszer állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet. A termosztát ezután automatikusan szabályozza a hőellátást.
- Fűtse a lakás összes szobáját.
 Ha egy szobát nem fűt, mert nem használja gyakran, akkor is fűtési energiát von el a környező szobákból a falakon, mennyezeten és ajtókon keresztül. A többi szobában a radiátorokat nem tervezték ekkora terhelésre, ezért nem működnek hatékonyan.
- Biztosítsa, hogy a radiátorokat ne takarják el függönyök, szekrények vagy egyebek. Ellenkező esetben ez csökkenti a hőleadást a szobába.

11.1.4 Időjárás által kompenzált fűtésvezérlés

A hőtermelő a külső érzékelővel kombinálva szabályozza a fűtőrendszert az időjárástól függően. A készülék annyi hőt termel, amennyi a kívánt szobahőmérséklet eléréséhez szükséges.

A szabályozó időprogramjai idő alapú fűtést tesznek lehetővé. Éjszaka és amikor távol van, a kazán a csökkentett névleges értéken működik. Egy beépített automata kapcsolóval lehet váltani a nyári és téli üzem között, ezzel kikapcsolva a kazánt, ha a nyári fűtési határ elérésre került.

11.1.5 Szellőztetés

A fűtött szobák rendszeres szellőztetése fontos a kellemes szobai klímához és a falak penészedésének elkerüléséhez. Fontos azonban, hogy a szellőztést megfelelően végezzék, anélkül, hogy túlsok energia, és ezáltal pénz veszne kárba.

**Fontos**

- Nyissa ki teljesen az ablakot, de 10 percnél nem hosszabb időre. Ezzel megfelelő levegőcsere érhető el a szoba túlságos lehűtése nélkül.
- Szellőztetés több lépésben: nyissa ki az ablakot 4-10 percre többször naponta
- Szellőztetés huzattal: nyissa ki az ablakokat és ajtókat minden szobában 2 - 4 percre többször naponta.
- Nem érdemes ennél hosszabb ideig nyitva hagyni az ablakot.

11.1.6 Fűtő háztartási víz

- Háztartási víz hőmérséklete
 - A magas víz hőmérsékletéhez sok energia szükséges.
 - A víznek alapvetően nem szükséges ennél forróbbnak lennie. Továbbá a megnövekedett mészlakódások forróbb víz hőmérsékleteken jelennek meg (60°C felett), ami rontja a háztartási víz tárolótartály funkcióját.
- Háztartási víz kérésre
 - A vezérlőegység napi időprogramjai pontos háztartási víz fűtést tesznek lehetővé arra az időre, amikor ténylegesen szükség van forró vízre.
 - Ha nincs szükséges hosszabb időn keresztül forró vízre, kapcsolja ki a háztartási víz fűtést a vezérlőegység programozó egységén.
- Egykaros keverőszelep
 - Ha hideg vizet akar használni, fordítsa az egykaros keverőszelepet teljesen "hideg" helyzetbe, mivel egyébként forró víz is folyik ki.

Index

A

A fűtési görbe beállítása	29
A fűtőrendszer beállítása	28
Automata nyári/éli üzem közötti átkapcsolás	19
Automata üzemmód	19
Automatikus napi fűtési határ	19

B

Beállítások módosítása	16
------------------------------	----

C

Csomagolás	41
Csökkentett beállított érték	20

D

DHV kioldás	30
Diagnosztika - hőfejlesztés	31
Diagnosztika, fogyasztók	32
Dátum	24

E

Ellenőrző nyílások	11,35
Elzáróselepek	18
ESC gomb	14

F

Fagyvédelmi beállítási érték	15,19
Folyamatos üzemmód	19
Fűtési görbe	28
Fűtési üzemmód	19
Fűtővíz	11
- Minőség	11

G

Gazdaságos üzemmód	15
Gyári beállítások	20

H

Hibaüzenet	15,38
Hidegvíz	17
Háztartási víz hőmérséklete	30
Háztartási víz megnyomása	30
Háztartási víz üzemmód	19

I

Idő	24
Idő program	25
Információ	15
Információ gomb	14

J

Jelenlét gomb	14
---------------------	----

K

Karbantartás üzenet	15
---------------------------	----

Karbantartási üzenet	36
Karbantartás	35
- Karbantartási füzet	35
- Karbantartási munka	35
- Karbantartási szerződés	35
Kezelőfelület	14
Kényelmi beállított érték	19
Kézi vezérlés	20

L

Legionella fertőzés elleni funkció	19
Leselejtezés	41
Légtelenítse a radiátorokat	36

M

Medence kazánfűtése	31
Medence napenergia-fűtése	31
Mértékegységek beállítása	25
Műszaki adatok az ErP útmutatással összhangban	12

N

Nyomja meg	30
Nyári/téli fűtési mód határérték	29

O

OK gomb	14
---------------	----

R

Rendeltetésszerű használat	7
----------------------------------	---

S

Szabadságprogramok	27
Szellőztetés	42
Szobahőmérséklet	19,20,27
- Csökkentett beállított érték	20,27
- Kényelmi beállított érték	19,27

T

Telepítési helyiség	11
Töltse be a fűtővizet	36
Tömítettség	36

V

Védelmi mód aktiválása	19
Vészkapcsoló	18
Vészüzemmód	20
Víznyomás	18

É

Égési levegő	11
--------------------	----

Ú

Újrahasznosítás	41
-----------------------	----

Ü

Üzemmód gombok	14
----------------------	----

© Copyright

Minden, jelen dokumentációban közzétett műszaki és technológiai információ, az ábrákat, rajzokat is beleértve cégünk tulajdonát képezi. Előzetes írásbeli jóváhagyásunk nélkül sokszorosítása és terjesztése tilos. Változtatások.

August Brötje GmbH | August-Brötje-Str. 17 |
26180 Rastede | broetje.de



PART OF BDR THERMEA